

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felolós szerkesztő:
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDEKEN:
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.
Fél évre... 12 kor. — Egy óra... 2 kor.
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLER:
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

A VÖRÖS KÖNYV,

melyet a közös külügyminiszter kiadott, tiszta képét nyújtja annak a eselszövénynek, melylyel Oroszország belénk kötött. Mindenki tudja, hogy nekünk csakis Szerbiával volt konfliktusunk, melyet Szerbia idézett elő monarchia ellenes politikájával. A nagyra látó szerbek örökösen nyilvánították a déli tartományokat, Szlavóniát, Boszniát, Hercegovinát. Szentelenségük már annyira ment, hogy nyíltan izgatnak, sőt merényleteket terveztek, amelyet azután trónörökösünk és neje ellen végre is hajtottak.

Mindezt már nem lehetett tovább tűrni, az események megérelték a háboru elhatározását Szerbia ellen, ha csak Szerbia az utolsó intésre észre nem tér. Hogy az utolsó intés nem használt Szerbiának és miért nem, igazolja a Vörös Könyv. Azért nem, mert Szerbia ürügy volt Oroszországnak arra, hogy belénk kössön.

Erdekes a Vörös könyv tanúsága szerint az a mód, amellyel a hadviselő ellenségeink keresték a kákán a csomót, az ürügyet a háborura. Ezek az ürügyek szükségesekek voltak, mert mindegyik előbb mozgósított, mint mi, még Szerbia is. Minden jel arra mutat, hogy keresték a módot, mellyel háborut izenhetnek. Szerbia ahelyett, hogy az elégtétel adás formáját kereste volna, mozgósított, bizonyára tudta, hogy Oroszországban az osztrák határon már készen áll a mozgósított hadsereg, mely csak a szerb hadüzenet megtörténtét várja be, azután ellenünk támad.

Németország, a mi szövetségesünk mindent megtett, hogy a háborut elhárítsa, az utolsó pontig békét akart. Közbenjárást ígért Bécsben még a szerbek javára is, ha Oroszország nem tesz katonai intézkedéseket. Becsületszóra fogadták ezt Pétervárott, pedig a becsületszó már ab ovo hazug volt, mert már akkor mozgósították ellenünk. Német szövetségesünk rőtön mellénk állott s a hazug oroszokkal tovább nem is tárgyalt. Azután jöttek a hadüzenetek jobbára indok nélkül. A franciák betörték Németországba még mielőtt formális hadüzenet történt volna. Belgium olyan forma szerepet vitt az angolok és franciák részére, mint Szerbia Oroszország javára. Szembeszállt a kis kaka a német oroszlámmal, háta mögött érezvén két nagyhatalom erejét. Az ürügy itt is meg volt és kitört a nagy európai háboru, amelyet elkerülni semmiképen sem lehetett. Európának ezen a háborun keresztül kellett esnie akár előbb, akár később, tehát jobb volt minél előbb.

Amily tisztességtelen volt ellenségeink részéről a háboru indoka, éppolyan tisztességtelen a háboru viselés módja is részükről. Mindent elkövettek azért, hogy minél több államot kergessenek a háboruba, még a japánokat is belekényesgertették a harcba. Az angolok és franciák pedig a világ minden részéről, hol csak gyarmatjuk van, hoztak hadseregeket az európai harctérre, hogy valójában világháboru támadjon. Így jutottunk el a háboru az egész világra.

A külügyminiszter által kiadott Vörös Könyv pedig katasztrofális becsületszóra, hogy

erre a háborura mi okot nem adunk. Nekünk az államéletünkbe beavatkozó Szerbiával van és volt bajunk, senki mással. Szerbiára pedig, mint a zsebünkbe kotorászó tolvaj kezére, joggal üthetünk. Hogy mással nem volt bajunk, mindenki láthatja a Vörös könyvből. Mi tehát

nem vagyunk a világháboru okozói, mert hát ki kényszerítette az orosz, az angolt, a franciát arra, hogy háboruba keveredjenek? Senki és semmi! Nos, éppen ezért fogunk mi győzni, mert az igazság velünk van. Az Isten pedig csak az igazságot engedi diadalra jutni!

Új sikerek a Kárpátokban.

Dublánál jó eredménnyel folyik a harc. - Győzelmes előnyomulásunk Bukovinában. - Lengyelországban és Nyugatgaliciában nincs változás. - A Szucsava előgyében újabb 400 orosz foglyot ejtettünk.

Lengyelország déli részén szünetel a harc és a Lopucsko melletti megerősített hadállásaink ellen intézett orosz támadások visszaverése óta itt csak jelentéktelen osztrázások folynak, melyekbe csak a helyenként megélénkült tüzérégi harcok visznek egy kis változatosságot.

A Nida mentén nincs változás. A legtöbb előretörések nagy veszteséggel jártak itt az oroszokra nézve és ennek hatása alatt most nagyon esendően viselkednek. Ugyátszik, innen nagyobb számú csapatokat el is vont az orosz hadvezetőség.

A Dunajec torkolata és Gorlice közt heves tüzerharc folyik. Tüzérégünk erősen lövöldözi az ellenséges hadállásokat és az ezek mögött elterülő falvakat. Harmine és

feles mozsaraink itt pompás eredménnyel működnek és az ellenség kitünő ágyufedezékeit, továbbá a Tarnowtól keletre létesített hatalmas orosz municióraktárakat rommálítotték. Repülőink sikeres felderítése után több bombát sikerült eljuttatnunk az ellenség egy nagyobb tartalékánál sorai közé.

A Beszkidek keleti részén csapataink jól tartják defenzív hadállásaikat. Az Erdős-Kárpátok galíciai lejtőin offenzívánk heves harcok közepette halad előre. Bukovinában egyre nagyobb tért nyerünk, csapataink megállás nélkül üldözik a visszavonuló ellenséget, mely egyre-másra üríti ki Bukovina kifosztott városait.

Legújabb táviratainkat itt adjuk:

Az északi haterről.

BUDAPEST, febr. 9. (Hivatalos.) Orosz-Lengyelországban és Nyugat-Galiciában az általános helyzet nem változott.

A Dunajecnél működő nehéz tüzérégünk a célzásnak kedvező feltételek mellett eredménnyel lötte a Tarnow körüli területet és élő célok ellen is láthatóan jó hatást ért el.

A Kárpátokban tegnap is mindenütt harcoltak. Bukovinában, a további előnyomulás során hadosztalaink a Szucsava felső völgyébe jutottak és 400 embert elfogtak.

A németek harcai.

BERLIN, febr. 9. Nyugati hadszíntér. Az Yser-csatornától délre levő állásunkért még folyik a harc. Az ellenség által elfoglalt rövid árok egy részét visszafoglaltuk.

Az Argonnokban az ellenségtől elragadtuk erődítéseinek egyes részeit. Egyébként lényeges esemény nem történt.

Keleti hadszíntér. A keletporoszországi határon, a tavaktól délkeletre és Lengyelországban a Visztulától jobbra eső részeken néhány kisebb helyt jelentőségű, reánk nézve sikeres visszoltákozás történt. Különben határon nincs jelentős változás.

FUTNAK AZ OROSZOK.

BUDAPEST, febr. 9. Beszterceből jelentik: A Bukovinában levő oroszok Sípótól Seletinig menekülvén, itt kettéváltak. Innen tovább futnak Radautz és Kty irányába. A Kimpolungnál megvert ellenség sietve vonul vissza Gurahumora felé. Csapatunk éjjel-nappal üldözik a menekülő ellenséget.

BUDAPEST, febr. 9. A Dornawatra felé menekülő muszkák kiűritették Szucsavát. Csapatunk 120 kilométernyi körzetben mindent visszanyertek. Az ottani ipartelek vezetői mind visszatértek. A román határszéli lakosságra jól hatottak győzeleink.

BERLIN, febr. 9. Egy Amsterdamból érkező orosz jelentés szerint az orosz vezérkar beismeri a Bukovinából és a déli Kárpátokból való visszavonulást.

MEGSZÜNT AZ OROSZ TULERŐ A KÁRPATOKBAN.

BERLIN, febr. 9. A Vossische Zeitung megállapítja, hogy a Kárpátokban az orosz tulerő kiegyenlítődött. Az oroszok még tüzésükkel sincsenek előnyben.

AZ OROSZOK KIÜRÍTETTÉK SZUCSAVÁT ÉS RADAUTZOT.

BUDAPEST, febr. 9. Bukovinában az oroszok attól tartva, hogy csapatunk bekerítik őket, visszavonultak. Szucsavát és Radautzot kifosztották, azután kiűritették.

AZ ANGOL VIZEK BLOKADJA.

BÉCS, febr. 9. Itteni diplomáciai körökben azt hiszik, hogy Anglia nem képes két hétnél tovább kibírni partjainak eredményes elzárását.

BECS, febr. 9. A Neue Freie Presse jelenti: Jól értesült körökben azt hiszik, hogy az amerikai kormány nem tesz majd lépéseket az angol kikötőknek Németország részéről bejelentett elzárása ellen. Legfeljebb egyes esetekben, ahol a németek blokádjára sérteni fogja az amerikai hajózás érdekeit, tiltakozását fogja kifejezésre juttatni a washingtoni kormány. Arról is beszélnek diplomáciai körökben, hogy több semleges állam tiltakozni fog az angol admirális parancsa ellen, melyben a brit kereskedelmi hajóknak hamis semleges lobogók kitűzésére adott utasítást.

ROTTERDAM, febr. 9. Negyven angol város képviselői tanácskozást folytattak az angoliai és walesi gázgyárak egyre növekedő szénhidrogén megsemmisítéséről tárgyában.

NÉMETET DICSGÍTŐ RÖPIRATOK PÁRISBAN.

PÁRIS, febr. 9. A rendőrség számtalan röpiratot lefoglalt, amely Németországot, a német hadsereget és a német császárt magasztalja.

A SAFIR SZÁRAZON VAN.

KONSTANTINAPOLY, febr. 9. A Safirt sikerült a napokban a víz alól kiemelni, most javítás alatt van.

AZ ANGOLOK VISSZAÉLNEK A SEMLEGES LOBOGÓVAL.

BERLIN, febr. 9. Az angol admirális hozzászólás fejtegeti, hogy idegen zászlók kitűzése, mint hadiesel, nemzetközileg jogos. Az admirális szikratávirata folytán a Lusitania a liverpooli kikötőbe tényleg amerikai lobogóval futott be. A Lusitania utasai is megerősítik egyébként, hogy midőn a hajó az irországi partok felé közeledett, utasításot kapott az amerikai lobogó felhúzására.

BERLIN, febr. 9. A Loyds jegyzéke alapján már tizenhátra szaporodott eddig a kimaradt hajók száma. A liberpooli hajóstársaságok a kormány felszólítása ellenére megtagadták a hajók forgalmának újra való felvételét.

NEGYVEN MILLIÓ FONT.

PÉTERVÁR, febr. 9. Az orosz kormány 40 millió font 500 rubeles kincstári utalványt bocsájtott ki.

MIT SZERETNE A RUSZKOJE SLOVO

PÉTERVÁR, febr. 9. A Ruszkoje Slovo Oroszországnak követeli Konstantinápolyt és a Dardanellákat. Az egész Fekete-tengert orosz tengerre akarja alakítani.

ANGLIA SEGÍTSÉGET KÉR GÖRÖGORSZÁGTÓL.

ROMA, febr. 9. A Giornale d'Italia jelenti Szófiából: Anglia ismételt segítséget kért Görögországtól Egyiptomban a törökök ellen. Görögország megtagadta a kért segítség nyújtását, azzal az indoklással, hogy a macedon kérdés miatt nem szállíthat el sereget az országból és a Cyprus, Chios és Mytilene szigetek ügyét sikerült Törökországgal békés úton elintéznie.

TÖRÖKÖK HARCA A SZUEZ-CSATORNÁÉRT.

LONDON, febr. 9. A Daily News jelenti Kairóból: Csütörtökön szüneteltek a harcok a Suez-csatorna mellett. A szerdai harcokban sokkal jobban megállták helyüket a török csapatok, mint azt előre gondolni lehetett volna. Többek közt azt is megkísérelték, hogy hidat verjenek a csatornán. Lehetséges, hogy a szerdai harcok egy Szíriából kiinduló nagy előnyomulásnak voltak a bevezetői. Dzsémál vezetése alatt nagy török haderő közeledik a Suez-csatorna felé.

A DÁCIA.

NORFOLK, febr. 9. A Dácia gőzös szombaton ideérkezett.

ÖRÖM JERUZSALEMBEN.

KONSTANTINAPOLY, febr. 9. A török csapatoknak a Suez-csatorna felé való előnyomulása itt nagy örömet keltett. A város lobogódiszben áll. Az utcákat nagy tömeg járta be zénekkarral.

KINA TILTAKOZIK.

ZÜRICH, febr. 8. Pekingből táviratoznak: A kínai kormány tiltakozást adott be az itteni orosz nagykövetségnek az uraltjai hegyeségek szénbányáinak orosz részről történt kiaknázása ellen.

VILMOS CSÁSZÁR A KATONAINAK.

BERLIN, febr. 9. Vilmos császár idei civilisztájából a hadsereg jólétének céljaira öt és egy félmilliót szánt.

EGY HADITUDÓSÍTÓ A FRONTON.

BUDAPEST, febr. 9. József főhercegnél tegnap egy haditudósító járt, akit a főherceg meghívott a frontra. A haditudósító végig nézte, amint tüzésünk egy magaslatot tűnőnyes gyorsasággal megtisztított az ellenségtől.

A tudósítónak alkalma volt a vezérkari tisztekkel hosszabb beszélgetéseket folytatni. Így Lebeau vezérőrnagy elmondotta, hogy a harminckettesek egy tulerős ellenséges csapattal javában verekedtek, amikor egy ütegiünk váratlanul segítségére sietett a már-már lankadni kezdő küsszámú csapatnak, amely a legnagyobb dulakodás közepett óriási lelkesedéssel fogadta a kellő pillanatban érkező tüzéséget. Folytonos lelkes éljenzés közepett, most már meggyapodott erővel legyőzték a nagyszámú ellenséget. A győztesek első dolga volt a főherceget keresni. József főherceg azonnal megjelent derék katonái között, akik rajongással vették körül.

A vezérőrnagy elmondja még, hogy a főherceg Duklánál 5000 emberével két orosz hadosztályt azáltal vert vissza, hogy a harc leghevesebb pillanatában az ellenséges rajvonat mellé középre rontott. A meglepett ellenség erre fejnélküli futásnak eredt. Ezen a napon történt, hogy a főherceg és négy baka között egy ellenséges gránát leesett. Az emberek

könnyezve rohantak megnézni, vajjon a főherceget nem érte-e baj? Egy éjjel Horozannál tüzerek éjjeli álmából verték fel a főherceget és egy ellenségtől elszedett ágyúval állítottak eléje.

A legénység rajong a főherceget. József főherceget a magyar katonák hősiességükkel a legnagyobb bámulatra ragadja.

VILMOS CSÁSZÁR A LENGYELORSZÁGI CSAPATOK KÖZT.

BERLIN, febr. 9. Vilmos császár tegnap meglátogatta a Bzura és Rawka-szakaszon küzdő csapatokat.

ELHUNYT ALTÁBORNAGY.

BÉCS, febr. 9. Langer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese tegnap elhunyt.

SÖTÉTSÉG VARSÓBAN.

VARSO, febr. 9. Január 30-ika óta estéknél minden világítást beszüntetnek. Még a villamosokban is sötétség van. Az ablakokat sűrűn lefüggönyözik. Mihelyt sötétedik, a város teljesen kihaltnak látszik.

A TRÓNÖRÖKÖS MÁSODIK FIA.

BÉCS, febr. 9. Károly Ferenc József trónörökös neje, Zita főhercegnő tegnap este egészséges fiúgyermeknek adott életet.

BILINSZKY FELMENTÉSE ÉS KÖRBER KINEVEZÉSE.

BUDAPEST, febr. 9. A hivatalos lap mai száma négy királyi kéziratot közöl. Az elsőben a király Burián külügyminiszterrel Bilinszky felmentését közli, a másodikban az uralkodó köszönetet és elismerést mond Bilinszkynek hű szolgálataiért, a harmadikban Körbert kinevezi közös pénzügyminiszterre, a negyedikben az új pénzügyminiszter kinevezését Tiszával közli.

HIREK.

TÁVOL A FRONTTÓL.

— Zand ulánus szíve. —

1.

Zand ulánus esetét a főhadnagytól hallottam. Elmondom úgy, ahogy ő mesélte, este későn, egy kávéházban. Az egészben nincsen semmi különös. Egy szegény kis ulánus szívéből van benne szó. Még asszony sem szerepel benne.

2.

Zand ulánus Limanovánál sebesült meg. Még a nagy győzelem előtt. A szakasz összeült, között egy kozák őrséggel. Jelentéktelen ügy: ott maradt hat ulánus, kettő menekült meg: a főhadnagy meg Zand ulánus. A főhadnagy lezuhant a lóról: eltörte a lábát. Zand ulánus képernyő mellett feküdt: Tözisz dumm, mondta jókedvűen és a szíve fölül csurgott a vér. Mégis csak igaza lehetett: buta dolog egy pikaszurás. A kozákok nyeregben hordják a pikát, azután jön az eső, a pika megrozsdásodik. Zand ulánus is erre gondolt: csak legalább egy tiszta, fényes pika lett volna. De rozsdás volt, ő látta.

— Tözisz zu dumm, — mondta később, amikor már homályosodott a szeme és a zubbonyát meg a galiciai sarat beborította a vér, ami csurgott a szíve fölül, a pikaszurás nyomán.

3.

Azután lehunyta a szemét és nehéz és mély álmából sokáig nem ébredt fel. De nagyon szép álmot látott Zand ulánus: hogy miért büntetik őket egymást, az oroszok meg az osztrákok, mikor majd nem egyformák: a kozák, aki megszurta szívét, úgy hasonlított Zand Péterhez. Zand Péter: ulánus Zand Leopoldnak az öccse. Ulánus Zand Leopold az öccséről álmot látott, szép és buta dolgokat, hogy az most otthon van Olmützben, pincer a Grand Caffé-ban, frakkban jár és selyemruhás asszonyok szemébe nézhet. Miért büntetik hát egymást, ők meg a kozákok, mikor úgy hasonlít egyik a másikához?...

4.

Ulánus Zand egy salzburgi kórházban ébredt fel, az ablakok a Salzach-partra nyitak és az első, aminek megörült, hogy langyos, téli

napsugár cikázott a falon. A szive fölött nehéz terheket érzett és nem tudott sehogysem a bal oldalára fordulni. Pedig szerette volna látni, ki fekszik mellette, talán egy kamerád, akivel fel lehetne eleveníteni a limanovai emlékeket. Azért halkán — mert hangosan nem bírta a toroka — megkérdezte, odafordulás nélkül, a szomszédjától, hogy:

— Kamerád, pisztu á án uláner? De a kamerád nem felelt. Vagy morgott valamit, Zand ulánus nem értette, elaludt, egészen szomorúan, megint. Zand ulánus nem értett oroszul s ebben a kórházban kilenc orosz sebesültet is ápoltak a finom salzburgi urileányok.

5.

Hanem Zand ulánus másnapra érezte, hogy nem süt neki sokáig a téli napsugár. Az égből is, meg az orvosi rendelőkönnyben is meg volt írva róla, hogy belepusztul abba a rozsdás pikába. Estére esunya láz fűtötte a testét. Verflucht... mormogta, azután imádkozott. A vérében volt a rozsdá, tizenhárom éves kora óta most imádkozott először. Péter Zandnak kellene üzenni, gondolta, mielőtt a Verlust-Liste értesíti az olmtüzi rokonokat.

— Ich muss mich undrühn, — megmondom a szomszédomnak, hogy irjon haza. Jetz ist schon alezäne...

6.

Es Zand ulánus, kínos-keservesen, szívében a rozsdával, megfordult a bal oldalára.

— Du, kamerád, — nyögte.

A kozák, a szomszéd ágyban, felfigyelt. Aztán ő is megfordult a jobbik oldalára. Zand ulánus és a kozák egymásra néztek. És megismerték egymást.

— Igen — zuhant át Zand ulánus megnehezült fején — valahonnan Limanova körül... ezek a nagy, jámbor, finom, kék szemek... És Peter Zand, Olmtüztben, a Grand Caffé-ban... Miért bántják hát egymást, mi meg a kozákok, mikor ugy hasonlítunk egymáshoz?

Zand ulánus a jobb kezét átnyújtotta a szomszédhoz.

— Kamerád — hörögte — kamerád, mein Bruder, Peter...

A szeme nyitva maradt és mereven bámult bele az orosz csodálatos arcába. Ugy kellett — később — lenyomni a szempilláit. Zand ulánusnak a meenyorszáig rozsdásodott föl a szive.

F. T.

—o—

— **A polgármesterválság.** Penso Natál rappresentanténak azzal a nyilttéri nyilatkozatával, amelyben védelmébe vette Corossacz Ferenc polgármestert és bejelentette az izottsági tagságról való lemondását, lehullott a fátyol azokról a belső harcokról, amelyek a polgármesterválság körül dultak és most napról-napra újabb részletek kerülnek napvilágra, amelyekből — minthogy a polemizálók minden takargatás nélkül nyilatkoznak az ügy fázisairól — megállapítható, hogy a bizalmatlansági nyilatkozatban foglalt állításokon kívül olyasmint is tulajdonítottak a polgármesternek, ami becsületébe vág. Nem kevesebbet állított róla az egyik representanté, mint azt, hogy a rendeléseknél nyereszkeskedett.

Penso Natál, a lemondott autonompárti representanté egy helybeli olasz napilap mai számában ismét nyilatkozik és ismereti a válság kulisszatitkait. Megnevezi azt a representantét, aki a polgármesterről a fentebb ismertetett súlyos kijelentést tette s egy rizsrendelésre hivatkozva bizonyítja be, mennyire alaptalanok ezek a rágalnak. Azután azt veti a szemére a bizalmatlansági nyilatkozatot aláíró 22 representanténak, hogy nem nyújtanak módot a polgármesternek, hogy a rágalnak alól tisztázhassa magát.

— **Kitüntetések a háziezredben.** Ő felsége a Fiumében állomásozó 79-ik gyalogezred tisztjei közül Veljacics Janosnak, a léghajós osztályhoz beosztott főhadnagyának, a harmadosztályú katonai érdemkeresztet adományozta, továbbá elrendelte, hogy a legfelsőbb díszítő elismerés tudtul adassék Kosak Károly és Csar-

da Adolf századosoknak, Accurti Gino tart. főhadnagyának, végül László János és Zipser Endre tart. hadnagyoknak. E királyi elismerés külső jele tudvalevőleg a vörös-fehér szallagon hordható „signum laudis”.

— **Kolera és kiütéses tifusz.** Jellouscheg Arthur dr. a városi tisztii főorvosi hivatal helyettes vezetője közli, hogy a Ghy-ezy-villában internált kolerabeteg katonák minden veszélyen túl vannak s miután megbetegedésük óta öt nap már eltelt, a város koleramentesnek tekinthető. A kiütéses tifuszban megbetegedett katonák állapota javul. Ezek tudvalevőleg a pehlini járványkórházban állanak ápolás alatt.

— **A hét fertőző betegségei.** A városi tisztii főorvosi hivatal jelentése szerint Fiumében és kerületében a január 1-étől 7-ig terjedő héten 2 difteritisz, 1 nyakszirtmeregvedési, 3 kanyaró, 1 ragályos fülmírgy, 2 vörheny, 1 hastifusz és 3 bárányhimlő eset fordult elő. A nyakszirtmeregvedési eset, valamint a vörhenyesetek egyike halállal végződött, a régebbi esetek közül pedig himlőnek volt egy halottja. Idegenből két kolera-beteg, 29 hastifusz-beteg, 1 vörhenyest és nyolc kiütéses tifuszban megbetegedett egyént hoztak Fiuméba.

— **Balesetek.** Cussar Helén 65 éves asszony tegnap a Belvederen levő lakása előtt elesett, minek következtében egyik lábán súlyos sérülést szenvedett. Beszállították a kórházba.

Horváth János nyolc éves iskolásfiú szombaton délután játszadozás közben elesett és nem tudott a földről felkelni. A fiut szüleinek lakására vitték és otthon akarták ápolni, mert azt hitték, hogy csak jelentéktelen sérülést szenvedett. Tegnap azonban állapota rosszabbodott, úgy, hogy a kórházba kellett vinni. Ott az orvosok megállapították, hogy bal lábát törte.

— **Hangverseny.** Balázs Mártonné okleveles zongoratanárnő f. hó 20-án a Deák-szállóban növendékeivel jótékonycélu hangversenyt rendez a fiumei Fehér-Kereszt javára. Ülőhely 2 korona, állóhely 1 korona.

— **Nemzetközi tolvaj?** A városi rendőrség tegnap letartóztatta Zoball János 36 éves klembungi születésű egyént; akinél 2000 korona értékű kitévő pénzt és értéktárgyat találtak. A rendőrség azt tantja róla, hogy veszedelmes nemzetközi tolvaj. Eddig már több betörést bizonyítottak rá.

— **Betörés.** Szombaton éjjel ismeretlen tettesek betörték a susáki Soich-féle szappangyárba, ahonnan 200 korona készpénzt vittek el.

— **Tettenért betörő.** Solis Antal pékmester vasárnap éjjel a rendőrségre kísér-

tette Simanovics János zágrábi születésű egyént, akit az üzletében betörésen ért.

— **Az özvegyasszony panasza.** S. Lujza özvegyasszony bejelentette a városi rendőrségnek, hogy a lakásán betörők jártak, akik elvittek 100 koronát. Az özvegy, aki több gyermek anyja, elmondotta hogy az összeget a napokban vette fel a városi tanácsnál államsegély gyanánt és most neki és gyermekeinek nincs betevő falatja.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” kiadó-vállalat (Murai Jenő.)
Nyomatott: Zustovitch Elemér „Polinnia” nyomdájában.

Igyék naponta 1—2 palack

Szent István

Dupla-

malátasört



A sörparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abbáziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palackokban minden fűszre és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimerve minden előkelő étteremben.

Két, jó karban levő

**IRÓASZTAL ÉS EGY MINTASZEK-
RÉNY,**

összesen 60 koronáért azonnal eladó. Telefon 406. 2853.

TEJCSARNOK MEGNYITÁS.

A Via del Porto-ban, a Borsa kávéházzal szemben (Telef. 604)

FIÓK TEJCSARNOKOT

nyitottam. Tej, tejtermékek, méz és egyéb legjobb minőségű élelmiszerek állandóan frissen raktáron tartatnak.

Naponta friss bécsi kolbász.

FLEISCHMACKER C.

főüzlet Piazza Elisabetta (Telef. 534.)

— Vasárnap és ünnepnap nyitva. —

Minden a kihordás vagy a szétküldés körül felmerülő panaszt telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.

Köszönetnyilvánítás.

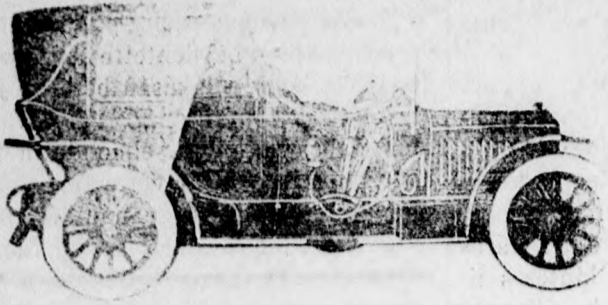
Szerctett, felejthetetlen férjem,

MARGONI KONSTANTIN tanár

elhunyta alkalmából megnyilvánult sokoldalú részvétől mélyen meghatva, hálattal szívvel mondok köszönetet az elhunyt karsársainak és a többi ismerősöknek, akik részvétükkel fájdalommat enyhítették. Önfeláldozó ápolásukért fogadják még háas köszönetemet **Holtzabeck János dr. és Lenaz Lionello dr.** orvos urak.

Özv. Gherbaz-Margoni Natalina.

NITEL 4274



Blažek K, és Társa autogarage és javító műhely

Via Ciotta 5-7 - FIUME - Telef. 858 és 16-73
Automobilok, motocyklok, kerékpárok és minden
hazzávaló kellek eladása.

SCHÖNL. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖNL.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicur, villanyos arcmasszás (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyuk-szemvágás stb. Diszfűréslek elvállaltatnak. Fésűlések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefono 11-89.

I-ső FIUMEI Beraktározási Vállalat

Telef. 13-02, Póstaflók 133.
elvállalja butorok, árúk, ingóságok
szakszerű beraktározását és bizo-
mányi eladását. **Bevonultaknak
kedvezmény!** Felvételi irodák:
Althberger J., via Petrarca 6 és
Giovannini és Tsa, via Branchet-
ta 2 szám.

Pavacich Testvérek. droghériája.

Fiume - Corso 2.
Mindennemű festékek, ecsetek, sa-
vak stb. raktára. Nagy raktár ás-
ványvizekben angol és amerikai s
egyéb droghuacikkekben. Min-
denféle fűvek és gyökerek beho-
zatai és kivitele.



Tudja Ön már,
: hogy mi az :

ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejtájtás, fogtájtás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztán-
tartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag! **Budak D.** gyógyszerárában
VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK

APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és mindennap:
:: Kezdeté pontosan este fél 9 órakor. ::
Nagy művész-esték a szerződöttet elsőran-
gu attrakciók felléptével.
felléptével.
Előadás után kedélyes együttlét előadások-
kal és parkettáncsal.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyi-
re vasúti állomástól.
Kitűnő konyha és árnyas kert.
Fajborok és kőbányai polgári sör.
Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

KÖNYVELÉS, LEVELEZÉS.
Elsőrangú nyelvtanteremtől bíró, keser-
kedelmi képességű munkérő elvállal mór-
legkéményt, könyvek bevonását és kényre-
sít, levelezést és minden e munkba vágó un-
kának az elvégzését esté, vagy nappali mór-
létfolyamataiból. Szíves meghívások
„Könyvtár” jellegű munkáknak kényre-
vételére.

Ujságáruló rikkanccsot

lehetőleg 14 éven felüli
magyar fiut, esetleg asz-
szonyt havi fizetéssel és
példányonkénti árusítási
jutalékkal felvesz
A TENERPART kiadóhivatala
Gradinata del Sasso Bianco 3. I. em.

Alakult 1857. 208 millió alap.
**I. Magy. Ált. Biztosító
Társaság**
Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume,
Riva Cristof. Colombo, Macich palota I. em.
(Telef. 17-57).
Életbiztosítás, tűz- jég-, betörés és szál-
lítványi kár elleni biztosítás a legjutá-
nyosabb alapon. Gyors folyósítás.
Használjunk hadiszolgálati postabélyegyet.

Szabák-Pecsinén a szálló és penzióval egybekötött nagy Jadran-fürdő.

A Jadran-fürdő Pecine legújabb he-
lyén (a Sablich-villa és a Gál-villa között)
van. 400 kabin, napfürdőkre alkalmas part.
Kitűnő buffet, legnagyobb kényelem.
SZALLODA ÉS PENZIÓ
50 elegánsan és kényelmesen berendezett
szobával. Remek kilátás a Quarneróra. Sa-
ját villanyvilágítás. Vendéglő elsőrendű
házi konyhával. Mérsékelt árak. Állandó
autobusz-szolgálat. Autobusz-járatok Fiu-
méba minden vonat érkezéséhez és indulá-
sához. Nyári és téli idény.
Bővebb felvilágosítást a „Jadran“

Bonavia szálló és étterem.
FIUME, Via Edm. de Amicis 4.
Havi előfizetés ebéd és vacsorára
60.— KORONÁTÓL FELJEBB.
Kitűnő magyar konyha. Hamisítatlan ita-
lok. Gondos kiszolgálás.
Szíves pártfogást kér
PARADEISER F. J.
tulajdonos.

Richter cipői **legelőnyösebbek
és a legjobbak**
RICHTER FERENC cipőszeszter Fiume Corso 27,
Abbazia Reichstrasse 29.